



Миссия США при ОБСЕ

Приверженность Соединенных Штатов защите гражданских прав на основе верховенства закона

Выступление Посла Джеймса Гилмора
на заседании Постоянного совета в Вене
4 июня 2020 года

Благодарю вас, г-н Председатель.

Соединенные Штаты выступают перед другими членами ОБСЕ для освещения вопроса, который, несомненно, волнует каждого человека, каждую страну и каждого гражданина в ОБСЕ, и это те события, которые недавно произошли в Соединенных Штатах. Мы решили выдвинуть этот вопрос для его открытого обсуждения в рамках Постоянного совета ОБСЕ.

Господин Председатель, по словам Президента Трампа, “гибель Джорджа Флойда является печальной трагедией, которая никогда не должна была произойти. Она наполняет сердца американцев по всей стране ужасом, гневом и скорбью”, – как вы видите. Так как США – это страна, управляемая верховенством закона, судебная система Соединенных Штатов принимает меры для привлечения к ответственности виновных в трагической гибели г-на Флойда, в том числе путем проведения текущих расследований на федеральном уровне и уровне штата.

Четырем сотрудникам правоохранительных органов были предъявлены обвинения в связи с этой смертью, и они имеют право на справедливое судебное разбирательство в соответствии с нашей Конституцией. Могу еще раз заверить вас в том, что любой из этих сотрудников полиции, когда они предстанут перед судом и получат справедливое судебное разбирательство, будет подвергнут суду независимой судебной властью, которую мы защищаем в этой Организации. Их будет судить беспристрастная судебная система. Их интересы будут представлять независимые юристы, за что мы выступаем в этой системе, и восторжествует правосудие. И каков бы ни был результат, к людям там будут относиться равным образом. Я полностью убежден в том, что американская судебная система будет действовать беспристрастно и независимо по мере продвижения вперед этого расследования и судебного процесса, и именно за это мы последовательно выступаем как члены ОБСЕ.

Международное право, принципы *Хельсинкского Заключительного акта* и обязательства ОБСЕ ясно дают понять, что мирные протестующие по всему региону ОБСЕ имеют право участвовать в мирных демонстрациях и быть услышанными, и это происходит буквально в эти минуты. Это относится и к мирным протестующим в моей стране, Соединенных Штатах, где это происходит прямо сейчас. Однако мы не должны путать мирных протестующих с лицами, которые нарушают закон посредством поджогов и грабежей. Такие лица также должны привлекаться к ответственности. И здесь я также полностью уверен в том, что американская судебная система будет действовать беспристрастно и независимо.

Смерть г-на Джорджа Флойда 25 мая 2020 года, когда он находился под стражей сотрудников полиции Миннеаполиса, напомнила нам о давней, хорошо известной – и всё ещё незавершенной – борьбе за гражданские права в Соединенных Штатах. Многие из вас, если не все, посещали, учились или работали в США. Многие из вас любят Соединенные Штаты, как и я. И вы знаете, что моя страна основана на верховенстве закона. Как заявил Президент Трамп в минувший понедельник, “это основа нашего процветания, нашей свободы и самого нашего образа жизни. Но там, где нет закона, нет и возможностей. Там, где нет правосудия, нет и свободы. Там, где нет безопасности, нет и будущего”.

Краеугольным камнем Америки является приверженность верховенству закона и нашему свободно избранному правительству. Как отметил Государственный секретарь Помпео, авторитарные режимы крадут информацию, лишают граждан свободы выражения мнений, они угнетают свои народы и представляют опасность для всех людей во всем мире. Демократии ведут себя совершенно иначе. Страны, чьи правительства лишены легитимности, боятся протестов. У Соединенных Штатов такого страха нет. В отличие от некоторых других стран, право на свободу мирных собраний остается неизменным и не представляет никакой угрозы для американской республики.

То, что правительства уважают свободу выражения мнений и свободу мирных собраний, а граждане имеют право свободно и справедливо избирать подотчетные им правительства, представляет собой принципы прав человека и демократического управления, закрепленные в наших обязательствах в рамках ОБСЕ. Эти ценности – то, за что мы боремся каждый день в нашей Организации. Ценности, закрепленные в *Заключительном акте*, остаются верными и сегодня, и остаются такими же верными в Соединенных Штатах, даже в период волнений.

Чрезмерной силе со стороны полиции никогда нет оправдания, в том числе в отношении журналистов, выполняющих свою работу, как иностранных, так и местных. Журналисты повсюду, в том числе в США, должны иметь возможность сообщать о том, что они наблюдают. Все вы можете видеть, когда читаете новостные статьи, смотрите сейчас телепередачи, смотрите новости, вы видите, что пресса в Америке свободна, она сообщает факты и высказывает свое мнение, она делает это буквально сейчас. В Соединенных Штатах никакие действия властей не мешают прессе и средствам массовой информации сообщать о том, что они видят, или выразить свое мнение.

Я понимаю озабоченность *Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ* в связи с сообщениями о том, что журналисты были ранены или задержаны во время освещения протестов в США. Я уверен, что и в таких случаях судебный процесс будет продвигаться вперед, и справедливость восторжествует, и я не сомневаюсь, что эти дела будут хорошо и свободно освещаться средствами массовой информации. Буквально на прошлой неделе Президент Трамп ясно дал понять, что “свобода слова – это основа американской демократии. Наши отцы-основатели защитили это священное право с помощью Первой поправки к Конституции. Свобода самовыражения и обсуждения идей является основой всех наших прав как свободного народа”.

События, происходящие в Соединенных Штатах в последние дни, подчеркивают настоятельную необходимость достижения прогресса в решении задачи, которая непосредственно стоит перед нами, а именно, чтобы все американцы работали вместе над выполнением обещания Конституции Соединенных Штатов, обещающей более совершенное общество.

Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную возможность выступить с этим заявлением перед нашими коллегами по ОБСЕ.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.